

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Чехословацкой Республики и Правительством Союза Советских Социалистических Республик
о взаимных поставках товаров.

Правительство Чехословацкой Республики и Правительство Союза Советских Социалистических Республик, в целях дальнейшего развития торгового оборота между обеими странами, согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Поставки товаров из Чехословацкой Республики в Союз ССР и из Союза ССР в Чехословацкую Республику будут осуществляться в объеме и по номенклатуре, которые будут согласовываться между подлежащими органами обоих Правительств на отдельные периоды времени и определяться в специальных протоколах.

Оба Правительства взаимно обеспечат своевременное производство поставок согласно указанных протоколов.

Статья 2.

В протоколы, предусмотренные статьей 1 настоящего Соглашения, могут вноситься изменения по соглашению между Министерством Внешней Торговли Чехословацкой Республики и Торговым Представительством Союза ССР в Чехословакии.

Статья 3.

Чехословацкие юридические и физические лица, с одной стороны, и советские внешне-торговые организации, с другой, будут заключать между собою договоры на поставки товаров в соответствии с упомянутыми выше протоколами.

В отношении цен на товары по этим договорам будут применяться следующие положения:

а) Цены устанавливаются по договоренности непосредственно между чехословацкими юридическими и физическими лицами, с одной стороны, и советскими внешнеторговыми организациями, с другой, на базе современных мировых цен доступных рынков или цен конкурирующих предложений из третьих стран, с учетом расходов по доставке товаров до пунктов их сдачи.

в) На индивидуальные изделия с особыми конструктивными условиями цены устанавливаются по особой договоренности, но также применительно к ценам конкурирующих предложений из третьих стран на аналогичные товары.

с) В случаях недостижения упомянутой договоренности по ценам (п. п. «а» и «в»), вопрос разрешается по согласованию между Министерством Внешней Торговли Чехословацкой Республики в Торговом Представительством Союза ССР в Чехословакии.

Статья 4.

Поставки товаров по настоящему Соглашению будут производиться, при отсутствии

инных указаний в заключаемых на основе статьи 3 договорах, на следующих условиях:

из Союза ССР — фоб советские порты на Балтийском, Черном и Азовском морях и на Дунае или франко вагон советско-чехословацкая либо советско-польская граница;

из Чехословацкой Республики — фоб чехословацкие порты на Дунае или франко вагон чехословацко-советская либо чехословацко-польская граница.

Статья 5.

Для наблюдения и контроля за выполнением настоящего Соглашения Правительство Чехословацкой Республики и Правительство Союза ССР назначает своих уполномоченных, которые будут по мере надобности встречаться поочередно в Праге и в Москве для обсуждения хода выполнения настоящего Соглашения и взаимных поставок товаров и для выработки соответствующих рекомендаций.

Статья 6.

Платежи за товары, поставленные в 1945 г. и в 1946 г. до подписания настоящего Соглашения, и за товары, подлежащие поставке по настоящему Соглашению, а также платежи по расходам, связанным с указанным товарооборотом, будут производиться в Чехословацкой Республике через Чехословацкий Народный Банк и в Союзе ССР через Государственный Банк Союза ССР.

В этих целях упомянутые Банки откроют друг другу особые беспроцентные счета в чехословацких кронах и будут немедленно сообщать друг другу о всех поступлениях на эти счета.

По получении таких уведомлений подлежащий Банк будет немедленно производить платежи соответствующим учреждениям и лицам, при представлении ими соответствующих документов, вне зависимости от наличия средств на упомянутых счетах.

Статья 7.

Чехословацкий Народный Банк и Государственный Банк Союза ССР установят совместно технический порядок расчетов между ними по настоящему Соглашению.

Статья 8.

В отдельных случаях советские внешне-торговые организации и чехословацкие юридические и физические лица могут, с разре-

шения компетентных органов обоих Правительств, заключать сделки на дополнительные поставки товаров, непредусмотренные настоящим Соглашением, с оплатой таковых в иностранной валюте, обусловленной в следке.

В этих случаях платеж будет производиться в соответствии с условиями, предусмотренными в таких сделках.

Статья 9.

По договоренности между Чехословацким Народным Банком и Государственным Банком Союза ССР по счетам, указанным в статье 6 настоящего Соглашения, могут производиться и другие платежи, кроме упомянутых в статье 6 настоящего Соглашения.

Статья 10.

Если по окончании действия настоящего Соглашения будет установлена на вышеупомянутых счетах задолженность одной из Сторон, то эта Сторона обязана погасить ее в трехмесячный срок, путем дополнительных согласованных между Сторонами поставок товаров.

Статья 11.

Настоящее Соглашение вступает в силу немедленно со дня его подписания и будет действовать в течение одного года, причем если ни одна из Договаривающихся Сторон не сделает за один месяц до истечения срока заявления о своем желании прекратить действие Соглашения, оно будет оставаться в силе на следующий год, и так в дальнейшем.

Совершено в Москве 12. апреля 1946 года в двух подлинных экземплярах, каждый на чешском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

От имени Правительства
Чехословацкой Республики

Г. Рипка, п. п.

От имени Правительства
Союза Советских Социалистических Республик

А. Микоян, п. п.